



Thermopatch

an Avery Dennison Company

GEBRUIKERSHANDLEIDING

NL-30 v.5



LET OP!

Deze instructies moeten ter beschikking gesteld worden van alle personen die bij de installatie, ingebruikname, bediening, onderhoud en reparatie van dit product betrokken zijn.

NL v.2.0 - 07/24



Copyrights

© 2024 Thermopatch BV, Almere, Nederland.

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, op welke wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Thermopatch BV, Nederland. Thermopatch en het Thermopatch-logo, Thermo-Seal™ en Thermocrest zijn gedeponeerde handelsmerken van Thermopatch.

Inleiding

De producten van Thermopatch zijn ontworpen met speciale aandacht voor uw gemak.

Mocht u na ontvangst van dit product enige tekortkoming of schade ontdekken, neem dan contact op met uw plaatselijke Thermopatch-leverancier.

De handleiding is opgesteld volgens de norm NEN 5509 en daarmee in overeenstemming met de Machinerichtlijn 2006/42/EG.

Deze gebruikershandleiding is niet alleen bedoeld voor alle gebruikers van de machine, maar ook voor degenen die de NL-30 v.5 installeren en onderhouden. Het doel is u vertrouwd te maken met de bediening, veilige werkinstructies te verstrekken en richtlijnen te geven voor het onderhoud.

LET OP!

Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de inhoud van deze handleiding vóór de aanvang van de werkzaamheden met de NL-30 v.5 zodat u veilig en optimaal gebruik kunt maken van de machine.

Inhoudsopgave

Copyrights.....	2
Inleiding.....	2
Inhoud.....	3
1. Algemene beschrijving.....	4
1.1 Levering.....	4
1.2 Garantie- en productaansprakelijkheidsvoorwaarden.....	4
2. Beoogd gebruik.....	4
3. Montage en installatie.....	5
3.1 Montage en installatie.....	5
3.2 Elektrische installatie.....	5
4. Bedieningsinstructies.....	6
4.1 Het bedienen van de NL-30 v.5.....	6
4.1.1 De persdruk instellen.....	6
4.2 Gebruik van het bedieningspaneel.....	7
a Perstijd.....	8
b Temperatuurinstelling.....	8
c Stuksteller.....	8
d Voorinstellingen.....	9
e Instellingen.....	9
Lijst van alarmen/incidenten.....	11
4.3 Automatisch draaien aan- of uitzetten.....	12
5. Overzicht van veiligheidsmaatregelen en waarschuwingen.....	13
5.1 Veiligheid.....	13
6. Technische specificaties.....	14
6.1 Specificaties van de NL-30 v.5.....	14
7. Transport en opslag.....	15
7.1 Transport.....	15
7.2 Opslag.....	15
8. Onderhoud.....	16
9. Technische bijlagen (Engels).....	17
9.1 Reserveonderdelen.....	17
9.2 Probleemoplossing.....	18
9.3 Elektrisch schema.....	19
10. Einde levensduur.....	20
11. Verklaring van overeenstemming.....	20
12. Disclaimer.....	21

1. Algemene beschrijving

De pneumatische NL-30 v.5 is een praktische, universele heatsealmachine. Textietiketten, emblemen, reparatiepatches, transfers, kortom alle Thermopatch materialen voor merken en repareren worden eenvoudig en duurzaam op textielweefsels geperst.

1.1 Levering

De NL-30 v.5 machines worden geleverd op een pallet afgedekt met een houten kist. Bij de levering van uw NL-30 v.5 machine vindt u de volgende zaken:

- NL-30 v.5 heatsealmachine
- Netsnoer
- Snelle installatiegids

1.2 Garantie- en productaansprakelijkheidsvoorwaarden

Thermopatch wijst op haar garantie- en productaansprakelijkheidsvoorwaarden zoals vastgelegd in onze algemene voorwaarden. Deze zijn verkrijgbaar bij uw Thermopatch-leverancier.

2. Beoogd gebruik

De NL-30 v.5 heatsealmachine is praktisch en universeel inzetbaar.

De machine is ontworpen voor het aanbrengen van transfers, emblemen en andere Thermopatch heatsealproducten.

WAARSCHUWING!

Ander gebruik dan hierboven omschreven kan tot gevaarlijke situaties en schade leiden en valt hiermee tot 'oneigenlijk gebruik' en sluit Thermopatch BV uit van iedere aansprakelijkheid.



3. Montage en installatie

3.1 Montage en installatie

Uitpakken

- Verwijder de houten beschermkist.
- Verwijder met een steeksleutel van 10 mm de vier schroeven waarmee de machine op de pallet is vastgeschroefd.
- Til de machine op de werktafel met behulp van de gemonteerde tilstangen.
- Plaats de voetverlenger zoals aangegeven op de onderstaande foto.

LET OP!

Monteer de voetverlenger VOORDAT u de transportschroeven losmaakt.

3.2 Elektrische installatie

Neem de NL-30 v.5 uit de kist en plaats de machine op een stabiele werktafel in de nabijheid van een geaard stopcontact. De NL-30 v.5 wordt met het meegeleverde netsnoer aangesloten op het elektriciteitsnet (230 V wisselstroom). De NL-30 v.5 is geaard en voorzien van twee zekeringen van het type 16 A.





4. Bedieningsinstructies

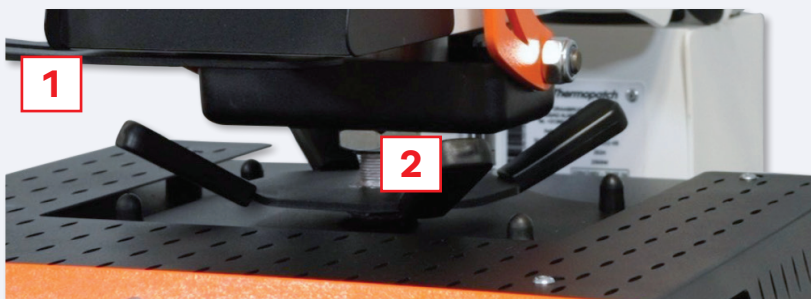
4.1 Het bedienen van de NL-30 v.5

- Zet de pers aan door op de aan/uit-schakelaar aan de achterkant te drukken.
- Stel de gewenste temperatuur in (zie 4.2.b).
- Stel de gewenste sealtijd in (zie 4.2.a).
- Stel de druk in (afhankelijk van het type transfer)
- Leg het kledingstuk op de onderplaat.
- Plaats de transfer.
- Sluit de machine met de hendel zodra de verwarmingsplaat de gewenste temperatuur heeft bereikt.
- Als de machine gesloten is, begint de timer te lopen.
- Aan het einde van de sealtijd gaat de pers vanzelf open.
- U kunt de perscyclus onderbreken door op de stopknop op het bedieningspaneel te drukken: de pers gaat binnen 2 seconden vanzelf open (zie 4.2).

4.1.1 De persdruk instellen

De persdruk van de NL-30 v.5 kan worden aangepast door de opening tussen de twee platen te vergroten of te verkleinen. De maximale ruimte tussen de twee platen bedraagt 1,5 cm.

- Ontgrendel het stelwiel (1)
- Draai het stelwiel (2) met de klok mee om de druk te verhogen en draai hem tegen de klok in om de druk te verlagen.
- Vergrendel het stelwiel nadat de gewenste drukinstelling is gekozen (1).



4.2 Gebruik van het bedieningspaneel

NL-30 v.5 bedieningspaneel

De temperatuur en de tijd worden op het display aangegeven.

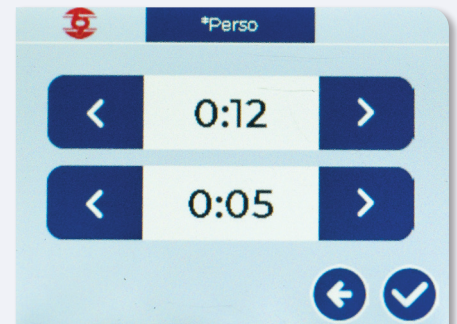




a) Perstijd

Druk op dit menu om de perstijd van de machine in te stellen. Gebruik de pijltjestoetsen naar links en naar rechts om deze instelling te verhogen of te verlagen. U kunt ook twee opeenvolgende perstijden hebben (vgl. "Instellingen (e)"). U kunt deze instelling ook wijzigen door op de tijdsaanduiding te drukken en de gewenste tijd in te voeren via het touchpad.

Druk op de bevestigingstoets in de rechterbenedenhoek van het scherm zodra u de gewenste tijd hebt ingevoerd.



b) Temperatuurinstelling

Druk op het temperatuurmenu. U kunt de gewenste temperatuur op dezelfde manier selecteren als bij de perstijd, met de pijltjestoetsen naar links en naar rechts van de temperatuuraanduiding. U kunt ook op de uitlezing klikken en handmatig een temperatuur selecteren. Zet een 0 voor de gewenste waarde (bijv. 090 °C) als u een temperatuur onder de 100 °C invoert.

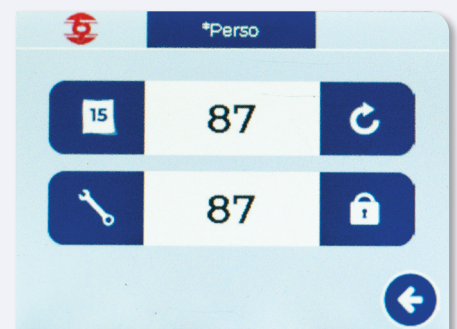
Selecteer het materiaalprofiel dat u wenst te persen uit de 3 aangeboden opties (TEXTILE, RIGID en DTG) en druk op het bevestigingspictogram.



c) Stuksteller

Dit menu geeft weer hoeveel stuks de machine heeft afgedrukt. Wanneer u op dit pictogram klikt, worden twee tellers weergegeven. De eerste teller geeft de deeltelling aan. Deze kan op nul worden gezet door op de pijl naar rechts te drukken.

De tweede teller toont het totaal aantal bedrukte artikelen sinds de machine is geïnstalleerd. Deze telling is permanent en kan niet worden gereset.



d) Voorinstellingen

Als u op het pictogram Presets (voorinstellingen) drukt, verschijnt het hiernaast afgebeelde menu. Gebruik de pijlen naar links en naar rechts om een van de 5 vooraf geconfigureerde voorinstellingen te selecteren. Druk op het diskettepictogram met de pijl naar rechts om een voorinstelling te gebruiken. Druk, nadat deze is geselecteerd, op het home-pictogram in de rechterbenedenhoek om terug te keren naar het hoofdmenu.

Om de voorinstelling aan te maken of te wijzigen, moet u eerst de tijd en temperatuur instellen in het hoofdscherm en vervolgens een geheugenplaats (1 tot 5) kiezen op het voorinstellingscherm. Druk op het potloodpictogram om een voorinstelling een andere naam te geven.

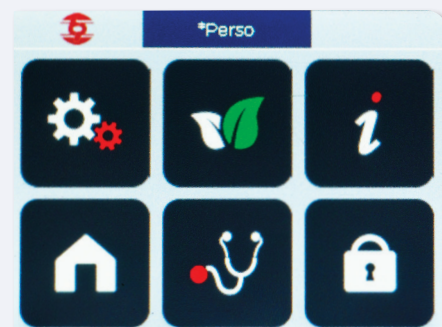
Geef uw voorinstelling een naam en druk op de pijl in de rechterbenedenhoek om deze te bevestigen. Druk tot slot op het diskettepictogram met de pijl naar links om uw keuze/instelling op te slaan.



e) Instellingen

Druk op dit pictogram in het hoofdmenu om naar de machine-instellingen te gaan. Er zijn 6 opties beschikbaar.

Met de eerste optie, vertegenwoordigd door 2 tandwielen, kunt u de technische aspecten van de machine wijzigen. Als u deze optie aanraakt, verschijnen er nog 6 andere pictogrammen.



	Hiermee kunt u kiezen of de machine een geluid laat horen telkens wanneer het touchscreen wordt gebruikt.
	Hiermee kunt u een alarm in- of uitschakelen wanneer de perstijd is verstreken.
	Hiermee kunt u de eenheid van temperatuur kiezen: Celsius of Fahrenheit.
	Hiermee kunt u een andere timer inschakelen voor de perstijd. Wanneer deze optie is ingeschakeld kunt u 2 tijden wijzigen in het perstijdmenu.
	Met de pijl naar links gaat u terug naar het vorige menu. Met de pijl naar rechts gaat u naar andere instellingen.

De andere instellingen:

	De instelling in de linkerbovenhoek geeft aan dat de machine binnen het ingestelde temperatuurbereik perst. Dit bereik kan worden versteld door op het pictogram te drukken en de 2 gewenste temperaturen in te voeren. Er wordt een niet-vergrendelende waarschuwing weergegeven. Deze wordt genegeerd tijdens de 2e persing en maakt het mogelijk om door te gaan met het werk, zelfs als de ingestelde waarde niet is bereikt.
	Met de instelling rechtsboven kunt u de helderheid van het scherm aanpassen. Er zijn 3 helderheidsniveaus van laag tot hoog.

Druk tweemaal op de pijl naar links om terug te keren naar het instellingenmenu.

	Het pictogram in de vorm van een groen blad wordt gebruikt om de energiebesparingsmodus in te stellen. De bediener kan kiezen: Na hoeveel uur en minuten de energiebesparingsmodus aangaat. De temperatuur waarbij de pers overschakelt (alleen als deze lager is dan de ingestelde temperatuur). De energiebesparingsmodus wordt uitgeschakeld wanneer het scherm wordt ingedrukt. Het paneel schakelt alleen over naar de eco-modus als het op het beginscherm staat. Als de gebruiker de pers op een ander scherm laat staan, wordt verondersteld dat het scherm wordt gewijzigd. De pers mag dan niet overschakelen naar de eco-modus.
	De “i” rechtsboven geeft belangrijke informatie over de softwareversie. Druk op de pijl in de rechterbenedenhoek om terug te keren naar het vorige menu.
	De diagnoseknop geeft de machinestatus weer, zodat u kunt zien of er op dat moment storingen zijn.
	Het hangslotpictogram is alleen toegankelijk voor een erkende onderhoudstechnicus.

Het laatste pictogram is home, dat u terugbrengt naar het hoofdmenu van de machine.

Lijst van alarmen/incidenten:

Alarm 01: PT100		Inconsistente interpretatie van de meting - Er is geen sondesignaal meer (sensor of kabel). De verwarmingsregelaar wordt onmiddellijk uitgeschakeld.
Alarm 02: Oververhitting van verwarmingsplaten		Temperatuurmeting boven 240 °C De verwarmingsregelaar wordt onmiddellijk uitgeschakeld.
Alarm 06: Plaatheffer		De bovenste slaglimiet wordt tijdens de heffase niet afgelezen voordat de time-out voor het optillen van de plaat is afgelopen.
Alarm 10: Pb COM.		Communicatie tussen de voedingskaart en de schermkaart onderbroken. Neem contact op met uw distributeur.
Alarm 13: Ingestelde temperatuur niet bereikt		Stijgende of dalende temperatuurtriggers voor maximaal + of - 30 °C rond de ingestelde waarde.

Druk op het rode deel om de storing te wissen. De werkpagina wordt weergegeven.

4.2.1 Foutmeldingen

Melding op display	Oorzaak	Effect
Er1	Temperatuursensor defect	Verwarmingsrelais schakelt uit
Err	Defect in de omgevingstemperatuursensor van de elektronica	Verwarmingsrelais schakelt uit
Col	Display verbinding alarm	Relais schakelt uit

Elk waarschuwingssignaal gaat vergezeld van een geluidssignaal dat kan worden uitgeschakeld door op een knop te drukken.

4.3 Automatisch draaien aan- of uitzetten

Het automatisch draaien van de perskop kan met een knop worden uitgezet. Deze staat standaard aan zodat de perskop na afronding van de perscyclus vanzelf opendraait.

De knop voor het activeren of deactiveren zit onder het ronde klepje bovenop de persarm.

Als de machine automatisch opengaat, druk dan op de knop om hem uit te zetten. Als de machine niet draait om automatisch te openen, druk dan op de knop om hem aan te zetten.



5. Overzicht van veiligheidsmaatregelen en waarschuwingen

5.1 Veiligheid

De NL-30 v.5 voldoet aan alle verplichte veiligheidseisen die gelden volgens de Europese richtlijnen voor machineveiligheid.

Waarschuwingssymbolen:

voor extra veiligheid zijn de volgende symbolen op de machine aangebracht:

WAARSCHUWING!



Heet oppervlak!



Elektrische spanning

LET OP!

Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de inhoud van deze handleiding voordat u met de NL-30 begint te werken. Dit garandeert een optimaal en veilig gebruik van de machine.

LET OP!

Schakel de stroom altijd uit (trek de stekker uit het stopcontact) wanneer u onderhoudswerkzaamheden moet uitvoeren of wanneer u de machine schoonmaakt.

LET OP!

Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rond de machine is. Kabels en aansluitingen mogen niet bekneld raken. Hoewel de warmtestraling van de pers gering is, moet er voldoende ruimte zijn om af te koelen.

LET OP!

Vermijd contact met het verwarmingselement.

LET OP!

Trek de stof goed strak om het perskussen en houd uw handen zo ver mogelijk verwijderd van het kussen voordat u de machine bedient.

6. Technische specificaties

6.1 Specificaties van de NL-30 v.5

Vermogen	2500 watt
Stroomvoorziening	230 V – 50/60 Hz
Bedrijfstemperatuur	180 °C
Temperatuurbereik	0 – 220 °C
Perstijdbereik	0 – 59 min 59 sec
Warmteregelaar nauwkeurig tot	+/- 1%
Instelbaar drukbereik	0 – 590 g/cm ²
Hoogte van de machine (gesloten)	570 mm
Hoogte van de machine (geopend)	969 mm
Breedte van de machine	439 mm
Diepte van de machine	830 mm
Brutogewicht, met inbegrip van verpakking	75 kg
Nettogewicht	68 kg
Afmetingen perskussen	400 x 500 mm
Zekeringen	16,0 A
A-gewogen geluidsniveau	<70 dB (A)





7. Transport en opslag

7.1 Transport

Wanneer de machine verplaatst moet worden, raadt Thermopatch aan de originele verpakking te gebruiken.

7.2 Opslag

Als de machine moet worden opgeslagen, raadt Thermopatch aan de originele verpakking te gebruiken. De machine moet van de grond, bij voorkeur op een pallet, in droge omstandigheden worden opgeslagen.



8. Onderhoud

Zorg ervoor dat de werkcyclus van de machine is beëindigd voordat u aan de machine begint te werken.

Teflonbekleding:

De teflonbekleding die het verwarmingselement beschermt, moet regelmatig worden gereinigd om te voorkomen dat etiketten en patches blijven kleven of dat vuil op de kleding wordt overgedragen. Reinig de teflonbekleding met een droge, schone doek terwijl de machine nog warm is. Herhaal dit proces regelmatig, zo vaak als nodig is. Een beschadigde of vervuilde teflonbekleding moet worden vervangen. Deze zijn verkrijgbaar bij uw Thermopatch-leverancier.

Rubberen perskussen:

Reinig het nog warme rubberen perskussen met een schone, pluisvrije doek. Reinig het zo vaak als nodig is. Een beschadigd of vervuild rubberen perskussen moet worden vervangen. Deze zijn verkrijgbaar bij uw Thermopatch-leverancier.

Vervangen van het perskussen:

- Zet het apparaat uit en laat het afkoelen
- Zorg ervoor dat zowel de metalen bodemplaat als het perskussen schoon en vetvrij zijn
- Breng SPA-0892330 siliconenlijm aan (met een lijmkam) op de metalen plaat en plaats het rubberen perskussen onmiddellijk zonder luchtbellens.
- Laat een nacht drogen bij kamertemperatuur onder lichte druk en zonder verwarming.

LET OP!

Haal de stekker uit het stopcontact VOORDAT u met onderhoud of reparaties begint.

*Open het
klepje en vervang
hier de zekeringen*

9. Technische bijlagen

9.1 Reserveonderdelen

Referentie	Beschrijving	Hoeveelheid
SPA3X-028	PRINTPLAAT	1
SPA27-005	MICA VERWARMINGSELEMENT 400x500 2500 W	1
SPA3X-029	PT100 SENSOR	1
SPA27-002	EINDSCHAKELAAR MET REED-CONTACT	1
SPA3X-100-8	SILICONENFOAM 400X500 mm	1
SPA30-003	GASBEDIENDE VEER	2
SPA3X-004	230 V 7 W ELEKTROMAGNETISCHE LUCHTKLEP	1
SPA3X-003	16 A ZEKERING	2

9.2 Probleemoplossing

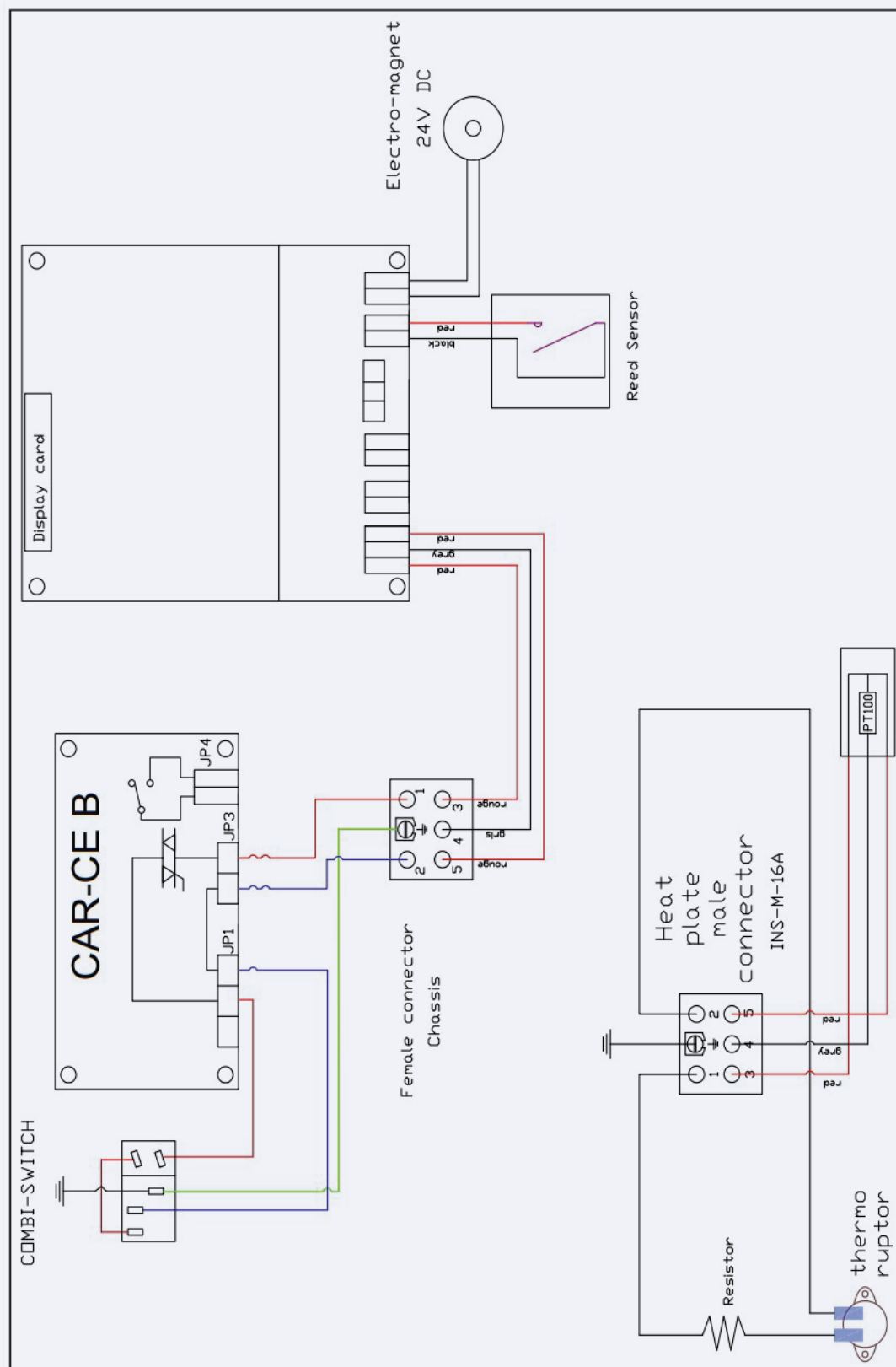
In dit hoofdstuk vindt u de meest voorkomende problemen, oorzaken en oplossingen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine gaat niet aan	De stekker zit niet in het stopcontact De schakelaar is niet op ON gezet Hoofdzekering werkt niet	Controleer de aansluiting op het elektriciteitsnet en of de stekker van de machine in het stopcontact zit Zet de hoofdschakelaar op ON De zekering bevindt zich in de zekeringhouder naast de netsnoeraansluiting.
De verwarming-splaat wordt niet warm	Defect verwarmingselement Probleem met het moederbord Temperatuur te laag ingesteld	Controleer de aansluitingen en de staat van de bedrading Verwijder het verwarmingselement Controleer de meldingen op het scherm en raadpleeg het hoofdstuk Foutmeldingen, pagina 9
Het verwarmings-element raakt oververhit	Probleem met de sensor van de printplaat	Controleer de berichten op het LCD-scherm, pagina 9 Neem contact op met uw leverancier
De timer telt niet af	Uitgeschakelde of defecte eindschakelaar op de persarm Probleem met de printplaat	Controleer de aansluitingen Controleer de meldingen op het scherm en raadpleeg het hoofdstuk Foutmeldingen, pagina 9
De perskop gaat niet naar beneden	De pennen zitten vast of zijn te strak De gasveren zitten vast	Smeer of maak de pennen iets losser Controleer de gasveren, maar probeer ze niet open te maken! DELEN ONDER DRUK, GEVAAR! Neem contact op met uw leverancier voor vervanging
De perskop blijft omlaag na het persen	De gasveren zitten vast De timer telt niet af	Lekkende gasveerpakking, druk te laag om de machine te openen. Controleer de gasveren, maar probeer ze niet open te maken! DELEN ONDER DRUK, GEVAAR! Neem contact op met uw leverancier voor vervanging. Zie hierboven

WAARSCHUWING!

Alle reparatie- en onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd wanneer de machine is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroomvoorziening. Zorg ervoor dat de machine is afgekoeld voordat u met reparatie- of onderhoudswerkzaamheden begint. Het verwarmingselement kan brandwonden veroorzaken. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

9.3 Elektrisch schema



10. Einde levensduur

Kies voor een verantwoorde verwijdering van de machine wanneer deze het einde van zijn levensduur heeft bereikt. Elektrische machines, toebehoren en verpakkingen moeten zoveel mogelijk op een milieuverantwoorde manier worden gerecycled.

- Haal de machinegroepen uit elkaar: stalen onderdelen / pneumatische componenten / elektrische componenten
- Deze kunnen gescheiden worden ingeleverd en hergebruikt.



LET OP!

U dient altijd aan de op het moment en lokaal geldende eisen en richtlijnen van veilig werken en verantwoord afvoeren te voldoen.

11. Verklaring van overeenstemming

Wij,
Thermopatch BV
Draaibrugweg 14
1332 Almere
Nederland



verklaren hierbij, op onze eigen verantwoordelijkheid, dat de machine:
Thermopatch NL-30 v.5 heatsealmachine, waarop deze verklaring betrekking heeft, in
overeenstemming is met de bepalingen van de volgende richtlijn(en):

2014/35/EU (EMC-richtlijn)
2006/42/EU (machinerichtlijn)

Nederland, Almere, 01/05/2021

Stephen Huyton
Business & Financial Director Thermopatch EMEA



12. Disclaimer

De informatie in deze documenten is vertrouwelijk, bevoorrecht en alleen bedoeld ter informatie van de beoogde ontvanger en mag niet worden gebruikt, gepubliceerd of gedistribueerd zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Thermopatch BV.

De uitgebrachte meningen zijn te goeder trouw en elke zorgvuldigheid is betracht bij het opstellen van deze documenten. Thermopatch BV doet geen toezeggingen en geeft geen garanties van welke aard dan ook met betrekking tot deze documenten, met inbegrip van maar niet beperkt tot de nauwkeurigheid of volledigheid van enige informatie, feiten en/of meningen die erin zijn opgenomen.

Thermopatch BV, haar dochterondernemingen, directeuren, werknemers en agenten kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor het gebruik van en het vertrouwen op de meningen en bevindingen in dit document.

Voor elke garantie verwijst Thermopatch BV naar zijn algemene voorwaarden.

We kunnen bevestigen dat de door ons geleverde machines in standaardconfiguratie conform de CE zijn.

Bij het gebruik van perskussens in andere formaten dan het als standaard bij de machine geleverde perskussen vervalt mogelijk de geldigheid van de CE-verklaring.

Thermopatch zal niet verantwoordelijk gehouden kunnen worden voor mogelijke non-conformiteit en schade en letsel als gevolg hiervan.

De keuze van de klant voor een andere dan de standaardconfiguratie is op eigen verantwoordelijkheid.

Thermopatch BV

Draaibrugweg 14

1332 AD Almere

Nederland

T +31 36 549 11 11

sales@thermopatch.nl

www.thermopatch.com



Thermopatch
an Avery Dennison Company